Parlamentul European
2019-2024

Comisia pentru libertăți civile, justiție și afaceri interne

2020/0279(COD)

10.12.2021

AMENDAMENTELE 2401 - 2612

Proiect de raport
Tomas Tobé
(PE698.950v01-00)

Gestionarea situațiilor legate de azil și migrație și modificarea Directivei (CE) 2003/109 a Consiliului și a propunerii de regulament (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]

Propunere de regulament
(COM(2020)0610 – C9-0309/2020 – 2020/0279(COD))

Amendamentul 2401
Laura Ferrara, Sabrina Pignedoli

Propunere de regulament
Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. it

Amendamentul 2402
Sophia in 't Veld, Michal Šimečka, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2403
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2404
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament

Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2405
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 55

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2406
Abir Al-Sahlani, Fabienne Keller, Yana Toom, Hilde Vautmans, Jan-Christoph Oetjen, Moritz Körner, Sophia in 't Veld

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Un stat membru se poate angaja să sprijine un alt stat membru să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală prin intermediul preluării sarcinii de returnare în cadrul căreia, acționând în strânsă coordonare cu statul membru beneficiar, ia măsuri pentru a efectua returnarea resortisanților respectivi de pe teritoriul statului membru beneficiar.	1. Un stat membru se poate angaja să sprijine un alt stat membru să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală prin intermediul preluării sarcinii de returnare în cadrul căreia, acționând în strânsă coordonare cu statul membru beneficiar, ia măsuri pentru a efectua returnarea resortisanților respectivi de pe teritoriul statului membru beneficiar. ***Procesul de returnare se desfășoară într-un mod care respectă demnitatea umană a resortisantului țării terțe aflat în situație de ședere ilegală.***

Or. en

Amendamentul 2407
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Un stat membru se poate angaja să ***sprijine un alt stat membru să*** returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală prin intermediul preluării sarcinii de returnare în cadrul căreia, acționând în strânsă coordonare cu statul membru beneficiar, ia ***măsuri*** pentru a efectua returnarea ***resortisanților respectivi de pe teritoriul statului membru beneficiar***.	1. Un stat membru se poate angaja să returneze resortisanți ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală prin intermediul preluării sarcinii de returnare în cadrul căreia, acționând în strânsă coordonare cu statul membru beneficiar, ia ***măsurile necesare*** pentru a efectua returnarea.

Or. en

Amendamentul 2408
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni, statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58. Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1) sau, după caz, la articolul 49 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2409
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni, statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58. Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1) sau, după caz, la articolul 49 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2410
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni,*** statul membru care	2. Statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său.

asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său***, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58***. ***Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1) sau, după caz, la articolul 49 alineatul (2).***

Or. en

Amendamentul 2411
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni, statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58. Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1) ***sau, după caz, la articolul 49 alineatul (2)***.	2. În cazul în care un stat membru se angajează să asigure preluarea sarcinii de returnare ***pe teritoriul statului membru beneficiar*** și resortisanții țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală care fac obiectul unei decizii de returnare emise de statul membru beneficiar nu sunt returnați sau nu sunt îndepărtați în termen de 8 luni, statul membru care asigură preluarea sarcinii de returnare mută persoanele în cauză pe teritoriul său, în conformitate cu procedura prevăzută la articolele 57 și 58. Această perioadă începe de la adoptarea actului de punere în aplicare menționat la articolul 53 alineatul (1). ***Perioada de opt luni menționată la primul paragraf se suspendă dacă resortisantul țării terțe aflat în situație de ședere ilegală s-a sustras.***

Or. en

Amendamentul 2412
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care un stat membru se angajează să preia sarcina de returnare în legătură cu resortisanți ai țărilor terțe care nu fac încă obiectul unei decizii de returnare în statul membru beneficiar, perioada menționată la alineatul (2) începe să curgă de la oricare dintre datele următoare:	***eliminat***
(a) data la care statul membru beneficiar emite o decizie de returnare sau	
(b) în cazul în care o decizie de returnare este emisă ca parte a unei decizii de respingere a unei cereri de protecție internațională sau, în cazul în care o decizie de returnare este emisă într-un act separat, în același timp și împreună cu decizia de respingere a unei cereri de protecție internațională, în conformitate cu articolul 35a din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], data la care solicitantul sau resortisantul unei țări terțe nu mai are dreptul de a rămâne și nu este autorizat să rămână.	

Or. en

Amendamentul 2413
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care un stat membru se angajează să preia sarcina de returnare în legătură cu resortisanți ai țărilor terțe care nu fac încă obiectul unei decizii de returnare în statul membru beneficiar, perioada menționată la alineatul (2)	***eliminat***

începe să curgă de la oricare dintre datele următoare:

(a) data la care statul membru beneficiar emite o decizie de returnare sau

(b) în cazul în care o decizie de returnare este emisă ca parte a unei decizii de respingere a unei cereri de protecție internațională sau, în cazul în care o decizie de returnare este emisă într-un act separat, în același timp și împreună cu decizia de respingere a unei cereri de protecție internațională, în conformitate cu articolul 35a din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], data la care solicitantul sau resortisantul unei țări terțe nu mai are dreptul de a rămâne și nu este autorizat să rămână.

Or. en

Amendamentul 2414
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care un stat membru se angajează să preia sarcina de returnare în legătură cu resortisanți ai țărilor terțe care nu fac încă obiectul unei decizii de returnare în statul membru beneficiar, perioada menționată la alineatul (2) începe să curgă de la oricare dintre datele următoare:	***eliminat***
(a) data la care statul membru beneficiar emite o decizie de returnare sau	
(b) în cazul în care o decizie de returnare este emisă ca parte a unei decizii de respingere a unei cereri de protecție internațională sau, în cazul în care o decizie de returnare este emisă într-un act separat, în același timp și împreună cu	

decizia de respingere a unei cereri de protecție internațională, în conformitate cu articolul 35a din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind procedura de azil], data la care solicitantul sau resortisantul unei țări terțe nu mai are dreptul de a rămâne și nu este autorizat să rămână.

Or. en

Amendamentul 2415
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Măsurile menționate la alineatul (1) cuprind ***una sau mai multe dintre*** următoarele activități desfășurate de statul membru care preia sarcina de returnare:	4. Măsurile menționate la alineatul (1) cuprind următoarele activități desfășurate de statul membru care preia sarcina de returnare:

Or. en

Amendamentul 2416
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) oferirea de consiliere privind returnarea și reintegrarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2417
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche,

Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) oferirea de consiliere privind returnarea și reintegrarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală;	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2418
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) oferirea de consiliere privind returnarea și reintegrarea resortisanților țărilor terțe ***aflați în situație de ședere ilegală***;	(a) oferirea de consiliere privind returnarea și reintegrarea resortisanților țărilor terțe;

Or. en

Amendamentul 2419
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) utilizarea programului și a resurselor naționale pentru a furniza asistență logistică și financiară și alte tipuri de asistență materială sau în natură, inclusiv reintegrare, resortisanților țărilor terțe ***aflați în situație de ședere ilegală*** care doresc să plece în mod voluntar;	(b) utilizarea programului și a resurselor naționale pentru a furniza asistență logistică și financiară și alte tipuri de asistență materială sau în natură, inclusiv reintegrare, resortisanților țărilor terțe care doresc să plece în mod voluntar;

Or. en

Amendamentul 2420
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – litera e

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(e) organizarea ***în numele statului membru beneficiar a*** modalităților practice de executare a returnării, cum ar fi zborurile charter sau programate ori alte mijloace de transport către țara terță de returnare.	(e) organizarea modalităților practice de executare a returnării, cum ar fi zborurile charter sau programate ori alte mijloace de transport către țara terță de returnare.

Or. en

Amendamentul 2421
Annalisa Tardino

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(ea) orice alte activități solicitate de statul membru beneficiar pentru a facilita returnarea resortisanților țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

Or. en

Amendamentul 2422
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Aceste măsuri nu afectează obligațiile și responsabilitățile statului membru	***eliminat***

beneficiar care sunt prevăzute în Directiva 2008/115/CE.

Or. en

Amendamentul 2423
Tomas Tobé, Lena Düpont, Jeroen Lenaers

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Aceste măsuri nu afectează obligațiile și responsabilitățile statului membru beneficiar care sunt prevăzute în Directiva 2008/115/CE.	Aceste măsuri nu afectează obligațiile și responsabilitățile statului membru beneficiar care sunt prevăzute în Directiva 2008/115/CE***, inclusiv pentru a evita riscul de sustragere***.

Or. en

Amendamentul 2424
Maria Walsh, Deirdre Clune, Seán Kelly, Frances Fitzgerald, Colm Markey

Propunere de regulament
Articolul 55 – alineatul 4 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Prezentul articol nu aduce atingere drepturilor apatrizilor și trimiterii lor la procedurile relevante în temeiul dreptului național pentru a le stabili apatridia și a le oferi protecție adecvată.

Or. en

Amendamentul 2425
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Articolul 55 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 55a
	Măsuri de consolidare a capacităților
	1. Un stat membru se poate angaja să sprijine alt stat membru în furnizarea unor măsuri de consolidare a capacităților în materie de azil, de primire și de returnare, a unui sprijin operațional, precum și a unor măsuri menite să răspundă tendințelor migratorii care afectează statul membru beneficiar prin cooperarea cu țări terțe.
	Astfel de măsuri vizează să abordeze nevoi specifice identificate în raportul privind presiunea exercitată de migrație în conformitate cu articolul 51 și sunt concepute și puse în aplicare proporțional cu contribuțiile pe care statul membru le-ar fi furnizat prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (da), ca urmare a aplicării cheii de repartizare prevăzute la articolul 54.
	2. Comisia stabilește, prin intermediul unui act delegat, criteriile pentru evaluarea măsurilor de consolidare a capacităților propuse de statul membru contribuitor, în conformitate cu primul paragraf al prezentului articol.
	3. Comisia, cu sprijinul organelor, al oficiilor și al agențiilor Uniunii, evaluează, la intervale regulate, punerea în aplicare a măsurilor de consolidare a capacităților în statul membru beneficiar.

Or. en

Amendamentul 2426
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 56	***eliminat***
Alte contribuții de solidaritate	
1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin în spiritul solidarității din partea altor state membre pentru gestionarea situației în materie de migrație pe teritoriul său, în scopul de a preveni presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare Comisiei.	
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].	
3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții de solidaritate ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei, prin completarea formularului referitor la planul de sprijin în spiritul solidarității prevăzut în anexa IV. Planul de sprijin în spiritul solidarității include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.	

Or. en

Justificare

Mutat la articolul 45 alineatul (2).

Amendamentul 2427
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 56	***eliminat***
Alte contribuții de solidaritate	
1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin în spiritul solidarității din partea altor state membre pentru gestionarea situației în materie de migrație pe teritoriul său, în scopul de a preveni presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare Comisiei.	
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].	
3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții de solidaritate ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei, prin completarea formularului referitor la planul de sprijin în spiritul solidarității prevăzut în anexa IV. Planul de sprijin în spiritul solidarității include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor	

și punerea lor în aplicare.

Or. en

Amendamentul 2428
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 56	***eliminat***
Alte contribuții de solidaritate	
1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin în spiritul solidarității din partea altor state membre pentru gestionarea situației în materie de migrație pe teritoriul său, în scopul de a preveni presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare Comisiei.	
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].	
3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții de solidaritate ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei, prin completarea formularului referitor la planul de sprijin în spiritul solidarității prevăzut în anexa IV. Planul de sprijin în	

spiritul solidarității include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.

Or. en

Amendamentul 2429
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 56

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 56	***eliminat***
Alte contribuții de solidaritate	
1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin în spiritul solidarității din partea altor state membre pentru gestionarea situației în materie de migrație pe teritoriul său, în scopul de a preveni presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare Comisiei.	
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].	
3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții de solidaritate ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei,	

prin completarea formularului referitor la planul de sprijin în spiritul solidarității prevăzut în anexa IV. Planul de sprijin în spiritul solidarității include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.

Or. en

Amendamentul 2430
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 56 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
56 ***Alte contribuții de solidaritate***	56 ***Transferul voluntar al beneficiarilor de protecție internațională***

Or. en

Amendamentul 2431
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 56 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Alte contribuții ***de solidaritate***	Alte contribuții ***voluntare***

Or. en

Amendamentul 2432
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament

Articolul 56 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin în spiritul solidarității din partea altor state membre pentru gestionarea situației în materie de migrație pe teritoriul său, în scopul de a preveni presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare Comisiei.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2433
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin ***în spiritul solidarității*** din partea altor state membre pentru ***gestionarea situației în materie de migrație pe teritoriul său, în scopul de a preveni*** presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare Comisiei.	1. În cazul în care un stat membru solicită sprijin din partea altor state membre pentru ***a atenua*** presiunea exercitată de migrație, statul membru respectiv notifică această solicitare ***Consiliului și*** Comisiei.

Or. en

Amendamentul 2434
Nadine Morano

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	1a. Un stat membru poate refuza să participe la măsurile de transfer. În acest caz, acesta pune în aplicare alte măsuri de

solidaritate.

Or. fr

Amendamentul 2435
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin ***în spiritul solidarității*** din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) ***sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]***.	2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin ***voluntar*** din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru ***și, după caz, cu o țară terță parteneră care găzduiește centre de primire***, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) ***vizează reducerea presiunii exercitate de migrație și a intrării ilegale pe teritoriul statului membru***.

Or. en

Amendamentul 2436
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ***ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat*** membru ***sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin***	2. Orice stat membru poate, în orice moment, ***în situațiile în care nu există nicio presiune exercitată de migrație și în care mecanismul stabilit la articolele 51-53 nu se aplică, să decidă să transfere beneficiari de protecție internațională. În***

intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].	***acest caz, statul*** membru ***respectiv informează fără întârziere Comisia***.

Or. en

Amendamentul 2437
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia. ***Contribuțiile menționate la articolul 45 litera (d) sunt în conformitate cu obiectivele Regulamentului (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].***	2. Orice stat membru poate, în orice moment, ca răspuns la o solicitare de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă, inclusiv în acord cu alt stat membru, să furnizeze contribuții prin intermediul măsurilor menționate la articolul 45 în beneficiul statului membru în cauză și cu acordul acestuia.

Or. en

Amendamentul 2438
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Birgit Sippel, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții de solidaritate ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei, prin completarea formularului referitor la planul de sprijin în spiritul solidarității prevăzut în anexa IV. Planul de sprijin în spiritul solidarității include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2439
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții ***de solidaritate*** ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei***, prin completarea formularului referitor la planul de sprijin în spiritul solidarității prevăzut în anexa IV. Planul de sprijin în spiritul solidarității include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.***	3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții ca răspuns la o cerere de sprijin în spiritul solidarității din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei.

Or. en

Amendamentul 2440
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 56 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții ***de solidaritate*** ca răspuns la o cerere de sprijin ***în spiritul solidarității*** din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru Comisiei, prin completarea formularului referitor la planul de ***sprijin în spiritul solidarității*** prevăzut în anexa IV. Planul de ***sprijin în spiritul solidarității*** include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.	3. Statele membre care au furnizat sau intenționează să furnizeze contribuții ***voluntare*** ca răspuns la o cerere de sprijin ***voluntar*** din partea unui stat membru sau din proprie inițiativă notifică acest lucru ***Consiliului și*** Comisiei, prin completarea formularului referitor la planul de ***furnizare a contribuțiilor voluntare*** prevăzut în anexa IV. Planul de ***furnizare a contribuțiilor voluntare*** include, după caz, informații verificabile, inclusiv privind domeniul de aplicare și natura măsurilor și punerea lor în aplicare.

Or. en

Amendamentul 2441
Lukas Mandl

Propunere de regulament
Articolul 56 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 56a
	Preluarea sarcinii de protecție
	1. Un stat membru poate prelua sarcina de protecție prin sprijinirea resortisanților țărilor terțe și/sau a apatrizilor dintr-o țară terță relevantă care ar putea avea nevoie de protecție, la sesizarea Înaltului Comisariat al Națiunilor Unite pentru Refugiați (UNHCR) sau, după caz, a Agenției Uniunii Europene pentru Azil.
	2. Orice măsură luată de un stat membru care preia sarcina de protecție și care îndeplinește obiectivele generale de la prezentul articol constituie contribuții de solidaritate în conformitate cu articolul 45 alineatul (1) litera (e).

3. În raportul privind presiunea exercitată de migrație în conformitate cu articolul 51, Comisia efectuează o evaluare a nevoilor privind preluarea sarcinii de protecție, prin care stabilește criterii pentru resortisanții țărilor terțe și/sau apatrizii sau grupurile de astfel de persoane care îndeplinesc criteriile de eligibilitate pentru preluarea sarcinii de protecție, inclusiv pentru naționalitățile și țările terțe în cazul cărora poate avea loc preluarea sarcinii de protecție.

4. La stabilirea criteriilor de eligibilitate, Comisia ia în considerare:

(a) țările terțe care reprezintă cel mai probabil originea unei deplasări ulterioare posibile către teritoriul statului membru aflat sub presiune și

(b) naționalitățile primelor zece cele mai numeroase grupuri de persoane care solicită pentru prima dată protecție internațională în statul membru este supus unei presiuni exercitate de migrație.

5. Preluarea sarcinii de protecție include măsuri în domeniul asistenței medicale de bază, al locuințelor, al sprijinului medical și al contribuțiilor financiare sau orice alte măsuri care contribuie la soluții durabile pentru persoanele care au nevoie de acestea.

Or. en

Amendamentul 2442
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 56 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Articolul 56a

Sprijin din partea organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii

1. Organele, oficiile și agențiile Uniunii care acționează în domeniul gestionării situațiilor legate de azil și migrație furnizează, în cadrul mandatelor lor respective, un sprijin solid statelor membre și Comisiei pentru a asigura punerea în aplicare și funcționarea corespunzătoare ale prezentului regulament.

În sensul primului paragraf, organele, oficiile și agențiile Uniunii la care se face referire pot furniza autorităților naționale analize, expertiză și sprijin operațional.

2. La solicitarea unui stat membru, un organ, un oficiu sau o agenție a Uniunii îi poate oferi sprijin. Comisia sau un organ, un oficiu sau o agenție a Uniunii poate propune, din proprie inițiativă, acordarea de sprijin unui anumit stat membru. În cazul în care Comisia sau un organ, un oficiu sau o agenție a Uniunii propune acordarea de sprijin unui stat membru, statul membru respectiv ține seama în mod corespunzător de propunere. Statul membru în cauză poate accepta, modifica sau respinge propunerea. Statul membru transmite Comisiei, în timp util, o decizie motivată privind acceptarea, modificarea sau respingerea propunerii.

Or. en

Amendamentul 2443
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 57

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2444
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura înainte de ***transfer***	Procedura înainte de ***transferul într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***

Or. en

Amendamentul 2445
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Procedura prevăzută la prezentul articol se aplică:	1. Procedura prevăzută la prezentul articol se aplică ***persoanelor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (c)***. ***Transferul în temeiul prezentului articol trebuie să fie întotdeauna voluntar din partea statului membru care efectuează transferul și poate viza numai persoanele cărora li s-a acordat deja protecție internațională. În eventualitatea unui risc în materie de securitate în orice etapă a procesului de transfer, statul membru de transfer poate, în orice moment, să refuze să transfere persoana respectivă.***

Or. en

Amendamentul 2446
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) persoanelor menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a) și (c) și la articolul 45 alineatul (2) litera (a);	***eliminat***

Or. en

Justificare

Având în vedere noua procedură prevăzută la amendamentele la articolele 14 și 45, această procedură se aplică numai beneficiarilor protecției internaționale în conformitate cu articolul 51 alineatul (3).

Amendamentul 2447
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) persoanelor menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a) și (c) ***și la articolul 45 alineatul (2) litera (a)***;	(a) persoanelor menționate la articolul 45 alineatul (1) literele (a)***, (aa)*** și (c);

Or. en

Amendamentul 2448
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) persoanelor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (b), în cazul în care perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și la articolul 45 alineatul (2) litera (b).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2449
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) persoanelor menționate la articolul 45 alineatul (1) litera (b), în cazul în care perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și la articolul 45 alineatul (2) litera (b).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2450
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) persoanelor menționate la articolul ***45*** alineatul (***1***) litera (b)***, în cazul în care perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și la articolul 45 alineatul (2) litera (b)***.	(b) persoanelor menționate la articolul ***51*** alineatul (***3***) litera (b) ***punctul (ii)***;

Or. en

Amendamentul 2451
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol și, după caz, exclude persoana de pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2452
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol și, după caz, exclude persoana de pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2453
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol ***și, după caz, exclude persoana de pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2)***.	2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol.

Or. en

Amendamentul 2454
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a ***statului membru respectiv***. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru ***beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol și, după caz, exclude***	2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a ***țării terțe partenere care pune la dispoziție centre de primire***. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru ***care intenționează să realizeze transferul într-un centru de***

persoana de pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2).	***primire dintr-o țară terță parteneră încearcă, în schimb, să returneze solicitantul în țara sa de origine***.

Or. en

Amendamentul 2455
Lena Düpont

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol și, după caz, exclude persoana de pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2).	2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar ***și cel contribuitor*** se asigură că nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru beneficiar nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol și, după caz, exclude persoana de pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2456
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există	2. Înainte de a aplica procedura prevăzută la prezentul articol, statul membru beneficiar se asigură că nu există

motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale ***sau a ordinii publice*** a statului membru respectiv. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale ***sau a ordinii publice***, statul membru beneficiar ***nu aplică procedura prevăzută la prezentul articol și***, după caz, exclude persoana de ***pe lista menționată la articolul 49 alineatul (2)***.	motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol ***individual și specific*** la adresa securității naționale a statului membru respectiv***, în conformitate cu procedura stabilită la articolul 14 alineatul (3)***. În cazul în care există motive întemeiate pentru a considera că persoana este un pericol la adresa securității naționale, statul membru beneficiar, după caz, exclude persoana de ***la transfer***.

Or. en

Amendamentul 2457
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.	***eliminat***
În cazul în care transferul urmează să fie aplicat în temeiul articolului 49, statul membru beneficiar utilizează lista întocmită de Agenția pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și	

menționată la articolul 49 alineatul (2).

Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care statul membru beneficiar poate fi determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul criteriilor stabilite la articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.

Or. en

Amendamentul 2458
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate.*** În cazul în care persoana ***în cauză*** este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.	3. În cazul în care persoana ***care urmează să fie transferată*** este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. ***Solicitantul este pe deplin informat și consultat în cadrul procedurii de stabilire a legăturilor semnificative și are dreptul de a contesta o decizie. În cazul în care există legături semnificative, astfel cum sunt definite în prezentul regulament, în mai mult de un stat membru, solicitantul are posibilitatea de a decide în care stat membru să fie mutat.*** În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.

Or. en

Amendamentul 2459
Charlie Weimers, Laura Huhtasaari, Peter Kofod

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, ***statul membru respectiv*** ia în considerare, ***după caz***, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și ***statul membru de transfer***. În ***cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar*** de protecție internațională***, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer***.	3. În cazul în care transferul ***în centre de primire dintr-o țară terță parteneră*** urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate ***în centrele de primire din țara terță parteneră***. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, ***țara terță parteneră care găzduiește centre de primire*** ia în considerare, ***prin intermediul unui acord cu un stat membru sau cu mai multe***, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și ***cultura, limba și religia statului partener care pune la dispoziție centre de primire***. În ***sensul prezentului regulament, numai statele membre au competența de a specifica dacă este necesar sau nu consimțământul beneficiarului*** de protecție internațională ***care urmează să fie transferat într-un centru de primire dintr-o țară terță, precum și competența de a legifera în acest scop, dacă este necesar***.

Or. en

Amendamentul 2460
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. ***În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar***	3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. Statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor

de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. În cazul în care persoana ***identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana*** în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.	legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. ***Solicitantul este informat și consultat în procesul de stabilire a legăturilor semnificative, are posibilitatea de a prezenta informații și documentație relevante și are dreptul de a se opune unei astfel de clasificări.*** În cazul în care ***există legături semnificative în mai mult de un stat membru, alegerea solicitantului are întâietate. În cazul în care nu se poate stabili nicio legătură semnificativă, se aplică procedura de la articolul 23b.*** Persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.

Or. en

Amendamentul 2461
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari, Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. ***În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.***	3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer.

Or. en

Amendamentul 2462
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.	3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. În cazul în care persoana în cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer***, precum criteriile menționate în capitolul II partea a III-a***.
	În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce aceasta a consimțit în scris la transfer.

Or. en

Amendamentul 2463
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. ***În cazul în care persoana în***	3. ***Transferul se poate aplica numai dacă persoana în cauză este deja un beneficiar de protecție internațională.*** În cazul în care transferul urmează să fie

cauză este un solicitant sau un beneficiar de protecție internațională, statul membru respectiv ia în considerare, după caz, existența unor legături semnificative între persoana în cauză și statul membru de transfer. În cazul în care persoana identificată care urmează să fie transferată este un beneficiar de protecție internațională, persoana în cauză este transferată numai după ce ***aceasta a*** consimțit în scris la transfer.	aplicat, statul membru beneficiar identifică persoanele care ar putea fi transferate. Persoana în cauză este transferată numai după ce ***statul membru contribuitor, precum și persoana respectivă au*** consimțit în scris la transfer.

Or. en

Amendamentul 2464
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care transferul urmează să fie aplicat în temeiul articolului 49, statul membru beneficiar utilizează lista întocmită de Agenția pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și menționată la articolul 49 alineatul (2).	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2465
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care transferul urmează să fie aplicat în temeiul articolului 49, statul membru beneficiar utilizează lista întocmită de Agenția pentru Azil și de	***eliminat***

Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și menționată la articolul 49 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2466
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care transferul urmează să fie aplicat ***în temeiul articolului 49***, statul membru beneficiar ***utilizează lista întocmită de Agenția pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și menționată*** la articolul ***49 alineatul (2)***.	În cazul în care transferul urmează să fie aplicat, ***coordonatorul UE în materie de transferuri ar trebui să sprijine activitățile de transfer din*** statul membru beneficiar ***în statul membru contribuitor care pune în aplicare obligațiile care îi revin, menționate*** la articolul ***13a litera (d)***.

Or. en

Amendamentul 2467
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care transferul urmează să fie aplicat ***în temeiul articolului 49***, statul membru beneficiar utilizează lista întocmită de Agenția pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și menționată la articolul 49 alineatul (2).	În cazul în care transferul ***în centre de primire dintr-o țară terță*** urmează să fie aplicat, statul membru beneficiar utilizează lista întocmită de Agenția pentru Azil și de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă și menționată la articolul 49 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2468
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care statul membru beneficiar poate fi determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul criteriilor stabilite la articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2469
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care statul membru beneficiar poate fi determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul criteriilor stabilite la articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2470
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care statul membru beneficiar poate fi determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul criteriilor stabilite la articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2471
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care statul membru beneficiar poate fi determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul criteriilor stabilite la articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2472
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care statul membru beneficiar ***poate fi*** determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul criteriilor stabilite la	Primul paragraf nu se aplică solicitanților pentru care ***este cel mai probabil ca*** statul membru beneficiar ***să fie*** determinat ca fiind statul membru responsabil în temeiul

articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.	criteriilor stabilite la articolele 15-20 și la articolul 24, cu excepția articolului 15 alineatul (5). Solicitanții respectivi nu sunt eligibili pentru transfer.

Or. en

Amendamentul 2473
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Fiecare stat membru creează o bază de date a cererilor din partea beneficiarilor de protecție internațională care s-au aflat în situație de ședere legală pe teritoriul său mai puțin de doi ani și care și-au exprimat disponibilitatea de a fi transferați în alt stat membru. Fiecare beneficiar de protecție internațională poate exprima până la două preferințe pentru statele membre în care poate fi transferat. Fiecare stat membru actualizează în mod periodic baza de date menționată la acest alineat.

Or. en

Amendamentul 2474
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3b. Comisia, prin intermediul unui act de punere în aplicare, stabilește criterii

uniforme pentru colectarea, păstrarea și ștergerea de către statele membre a informațiilor menționate la alineatul (1), precum și aranjamentele organizaționale și operaționale pentru punerea în aplicare a transferului;

Or. en

Amendamentul 2475
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 3 c (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3c. Când pune în aplicare măsurile de solidaritate în temeiul articolului 53 alineatul (3), statul membru beneficiar informează rapid beneficiarii de protecție internațională înregistrați în baza de date menționată la alineatul (1) cu privire la activarea procedurii de transfer, pe baza ordinii cronologice a înregistrării. Statele membre țin seama de preferințele exprimate de beneficiarul de protecție internațională. În termen de șapte zile de la momentul în care sunt informați, potențialii beneficiari de transfer își dau consimțământul pentru a fi transferați, iar în caz contrar sunt considerați neeligibili pentru transfer. Statul membru beneficiar identifică un număr de beneficiari care corespunde cu cel stabilit, prin intermediul unui act de punere în aplicare, de către Comisie în temeiul articolului 53.

Or. en

Amendamentul 2476
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa

în numele Grupului ECR

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadei menționate la articolul 55 alineatul (2), statul membru beneficiar informează imediat statul membru care preia sarcina de returnare cu privire la faptul că procedura prevăzută la alineatele (5)-(10) se aplică resortisanților în cauză ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	***eliminat***

Or. pl

Amendamentul 2477
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadei menționate la articolul 55 alineatul (2), statul membru beneficiar informează imediat statul membru care preia sarcina de returnare cu privire la faptul că procedura prevăzută la alineatele (5)-(10) se aplică resortisanților în cauză ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2478
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadei menționate la articolul 55 alineatul (2), statul membru beneficiar informează imediat statul membru care preia sarcina de returnare cu privire la faptul că procedura prevăzută la alineatele (5)-(10) se aplică resortisanților în cauză ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2479
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadei menționate la articolul 55 alineatul (2), statul membru beneficiar informează imediat statul membru care preia sarcina de returnare cu privire la faptul că procedura prevăzută la alineatele (5)-(10) se aplică resortisanților în cauză ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2480
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadei menționate la articolul 55 alineatul (2), statul membru beneficiar informează imediat statul membru care preia sarcina de	***eliminat***

returnare cu privire la faptul că procedura prevăzută la alineatele (5)-(10) se aplică resortisanților în cauză ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.

Or. en

Amendamentul 2481
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. La expirarea perioadei menționate la articolul 55 alineatul (2), statul membru beneficiar informează imediat statul membru care preia sarcina de returnare cu privire la faptul că procedura prevăzută la alineatele (5)-(10) se aplică resortisanților în cauză ai țărilor terțe aflați în situație de ședere ilegală.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2482
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statul membru beneficiar transmite statului membru ***de transfer*** cât mai rapid posibil informațiile și documentele relevante privind persoana menționată la alineatele (2) și (3).	5. Statul membru beneficiar transmite statului membru ***care aranjează transferul într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** cât mai rapid posibil informațiile și documentele relevante privind persoana menționată la alineatele (2) și (3).

Or. en

Amendamentul 2483
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statul membru beneficiar transmite statului membru de transfer cât mai rapid posibil informațiile și documentele relevante privind persoana menționată la ***alineatele*** (2) ***și (3)***.	5. Statul membru beneficiar transmite statului membru de transfer cât mai rapid posibil informațiile și documentele relevante privind persoana menționată la ***alineatul*** (2).

Or. en

Amendamentul 2484
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statul membru de transfer examinează informațiile transmise de statul membru beneficiar în temeiul alineatului (5) și verifică să nu existe motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii sale publice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2485
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statul membru de transfer examinează informațiile transmise de statul membru beneficiar în temeiul alineatului (5) și verifică să nu existe motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii sale publice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2486
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statul membru de transfer examinează informațiile transmise de statul membru beneficiar în temeiul alineatului (5) și verifică să nu existe motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii sale publice.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2487
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statul membru ***de transfer*** examinează informațiile transmise de statul membru beneficiar ***în temeiul alineatului (5)*** și verifică să nu existe motive	6. Statul membru ***care aranjează transferul într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** examinează informațiile transmise de statul membru

întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii ***sale*** publice.

beneficiar și verifică să nu existe motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice ***din țara terță parteneră***. ***Dacă se stabilește că persoana constituie un pericol, aceasta este returnată imediat în țara sa de origine.***

Or. en

Amendamentul 2488
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Statul membru de transfer examinează informațiile transmise de statul membru beneficiar în temeiul alineatului (5) și verifică să nu existe motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii sale publice.	6. Statul membru de transfer examinează informațiile transmise de statul membru beneficiar în temeiul alineatului (5) și verifică să nu existe motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii sale publice ***ori la adresa UE în ansamblu***. ***În acest scop, dacă în legătură cu persoana în cauză apare orice îngrijorare cu privire la securitate, statul membru poate realiza un interviu individual înaintea transferului.***

Or. en

Amendamentul 2489
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

7. În cazul în care nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru de transfer confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă.	***eliminat***
În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru de transfer informează în termen de o săptămână statul membru beneficiar cu privire la natura și elementele subiacente ale unei semnalări din orice bază de date relevantă. În astfel de cazuri, transferul persoanei în cauză nu are loc.	
În cazuri excepționale, atunci când se poate demonstra că examinarea informațiilor este deosebit de complexă sau că un număr mare de cazuri trebuie verificate în momentul respectiv, statul membru de transfer poate răspunde după termenul de o săptămână menționat la primul și la al doilea paragraf, dar, în orice caz, în termen de două săptămâni. În astfel de situații, statul membru de transfer comunică statului membru beneficiar decizia sa de a amâna trimiterea răspunsului în termenul inițial de o săptămână.	
Lipsa de acțiune în termenul de o săptămână menționat la primul și la al doilea paragraf și de două săptămâni menționat la al treilea paragraf din prezentul alineat echivalează cu confirmarea primirii informațiilor și implică obligația de a transfera persoana în cauză, inclusiv obligația de a asigura buna organizare a sosirii acesteia.	

Or. en

Amendamentul 2490

Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. ***În cazul în care nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice,*** statul membru de transfer confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă.	7. Statul membru de transfer confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă.

Or. en

Amendamentul 2491
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru ***de transfer*** confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă.	7. În cazul în care nu există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru ***care aranjează transferul*** confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă ***într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră***.

Or. en

Amendamentul 2492
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
7. În cazul în care ***nu*** există ***motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice***, statul membru de transfer confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă.	7. În cazul în care există ***legături familiale sau alte legături semnificative***, statul membru de transfer confirmă în termen de o săptămână că va transfera persoana respectivă.

Or. en

Amendamentul 2493
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru de transfer informează în termen de o săptămână statul membru beneficiar cu privire la natura și elementele subiacente ale unei semnalări din orice bază de date relevantă. În astfel de cazuri, transferul persoanei în cauză nu are loc.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2494
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate	***eliminat***

pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru de transfer informează în termen de o săptămână statul membru beneficiar cu privire la natura și elementele subiacente ale unei semnalări din orice bază de date relevantă. În astfel de cazuri, transferul persoanei în cauză nu are loc.

Or. en

Amendamentul 2495
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa ***securității naționale*** sau a ordinii publice, statul membru ***de transfer informează în termen de o săptămână statul membru beneficiar cu privire la natura și elementele subiacente ale unei semnalări din orice bază de date relevantă. În astfel de cazuri,*** transferul persoanei ***în cauză nu are loc.***	În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa ***țării terțe partenere care găzduiește centrul de primire*** sau a ordinii ***sale*** publice, statul membru ***care este însărcinat să aranjeze*** transferul ***pregătește imediat returnarea*** persoanei ***în țara sa de origine***.

Or. en

Amendamentul 2496
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
în numele Grupului ECR

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate	În cazul în care în urma verificărilor se confirmă că există motive întemeiate

pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru de transfer informează în termen de o ***săptămână*** statul membru beneficiar cu privire la natura și elementele subiacente ale unei semnalări din orice bază de date relevantă. În astfel de cazuri, transferul persoanei în cauză nu are loc.	pentru a considera că persoana în cauză reprezintă un pericol la adresa securității naționale sau a ordinii publice, statul membru de transfer informează în termen de o ***lună*** statul membru beneficiar cu privire la natura și elementele subiacente ale unei semnalări din orice bază de date relevantă. În astfel de cazuri, transferul persoanei în cauză nu are loc.

Or. pl

Amendamentul 2497
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazuri excepționale, atunci când se poate demonstra că examinarea informațiilor este deosebit de complexă sau că un număr mare de cazuri trebuie verificate în momentul respectiv, statul membru de transfer poate răspunde după termenul de o săptămână menționat la primul și la al doilea paragraf, dar, în orice caz, în termen de două săptămâni. În astfel de situații, statul membru de transfer comunică statului membru beneficiar decizia sa de a amâna trimiterea răspunsului în termenul inițial de o săptămână.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2498
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

În cazuri excepționale, atunci când se poate demonstra că examinarea informațiilor este deosebit de complexă sau că un număr mare de cazuri trebuie verificate în momentul respectiv, statul membru ***de transfer*** poate răspunde după termenul de o săptămână menționat la primul și la al doilea paragraf, dar, în orice caz, în termen de două săptămâni. În astfel de situații, statul membru ***de transfer*** comunică statului membru beneficiar decizia sa ***de a amâna trimiterea răspunsului*** în termenul inițial de o săptămână.	În cazuri excepționale, atunci când se poate demonstra că examinarea informațiilor este deosebit de complexă sau că un număr mare de cazuri trebuie verificate în momentul respectiv, statul membru ***care aranjează transferul într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** poate răspunde după termenul de o săptămână menționat la primul și la al doilea paragraf, dar, în orice caz, în termen de două săptămâni. În astfel de situații, statul membru ***care aranjează transferul într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** comunică statului membru beneficiar decizia sa în termenul inițial de o săptămână.

Or. en

Amendamentul 2499
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 7 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Lipsa de acțiune în termenul de o săptămână menționat la primul și la al doilea paragraf și de două săptămâni menționat la al treilea paragraf din prezentul alineat echivalează cu confirmarea primirii informațiilor și implică obligația de a transfera persoana în cauză, inclusiv obligația de a asigura buna organizare a sosirii acesteia.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2500
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statul membru beneficiar ia o decizie de mutare în termen de cel mult o săptămână de la confirmarea primită din partea statului membru de transfer. Statul membru beneficiar informează persoana în cauză, în scris, fără întârziere, cu privire la decizia de a o muta în statul membru respectiv.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2501
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 8

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
8. Statul membru beneficiar ia o decizie de mutare în termen de cel mult o săptămână de la confirmarea primită din partea statului membru de transfer. Statul membru beneficiar informează persoana în cauză, în scris, fără întârziere, cu privire la decizia de a o muta în statul membru respectiv.	8. Statul membru beneficiar ia o decizie de mutare în termen de cel mult o săptămână de la confirmarea primită din partea statului membru de transfer. Statul membru beneficiar informează persoana în cauză, în scris, fără întârziere ***și cel târziu cu 48 de ore înaintea mutării***, cu privire la decizia de a o muta în statul membru respectiv.

Or. en

Amendamentul 2502
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 9

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
9. Mutarea ***persoanei în cauză din statul*** membru ***beneficiar în statul membru de transfer*** se face în	9. Mutarea oricărei ***persoane dintr-un stat*** membru ***într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** se face în

conformitate cu ***dreptul național al statului membru beneficiar, după consultări între statele membre în cauză, cât de repede posibil din punct de vedere practic și în cel mult 4 săptămâni de la confirmarea primită din partea statului membru de transfer sau de la hotărârea definitivă privind apelul sau revizuirea deciziei de mutare atunci când executarea deciziei de mutare a fost suspendată în conformitate cu articolul 33 alineatul (3)***.	conformitate cu ***acordul bilateral sau multilateral relevant încheiat cu țara terță respectivă.***

Or. en

Amendamentul 2503
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 10

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
10. Articolul 32 alineatele (3), (4) și (5), articolele 33 și 34, articolul 35 alineatele (1) și (3), articolul 36 alineatele (2) și (3) și articolele 37 și 39 se aplică mutatis mutandis mutării în scopul transferului.	10. Articolul 32 alineatele (3), (4) și (5), articolele 33 și 34, articolul 35 alineatele (1) și (3), articolul 36 alineatele (2) și (3) și articolele 37 și 39 se aplică mutatis mutandis mutării în scopul transferului ***în centre de primire dintr-o țară terță parteneră***.

Or. en

Amendamentul 2504
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Comisia, prin acte de punere în aplicare, adoptă ***condiții*** uniforme privind ***pregătirea și*** depunerea de informații și de documente în scopul transferului. Respectivele acte de punere în aplicare se	11. ***Comisia, în conformitate cu articolul 68, este împuternicită să adopte acte delegate referitoare la condițiile pentru elaborarea informațiilor și a documentelor în scopul transferului. În***

adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 67 alineatul (2).	***exercitarea competențelor sale, Comisia consultă Agenția pentru Azil și coordonatorul UE în materie de transferuri.*** Comisia, prin acte de punere în aplicare, adoptă ***proceduri*** uniforme privind depunerea de informații și de documente în scopul transferului. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 67 alineatul (2).

Or. en

Amendamentul 2505
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. Comisia, prin acte de punere în aplicare, adoptă condiții uniforme privind pregătirea și depunerea de informații și de documente în scopul transferului. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu ***procedura de examinare menționată la*** articolul ***67 alineatul (2)***.	11. ***Pentru desfășurarea transferurilor, statul membru utilizează sistemul comun și securizat de transmitere și comunicare electronică.*** Comisia, prin acte de punere în aplicare, adoptă condiții uniforme privind pregătirea și depunerea de informații și de documente în scopul transferului. Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu articolul ***40a***.

Or. en

Amendamentul 2506
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 57 – alineatul 11

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
11. ***Comisia, prin acte de punere în***	11. ***Condițiile*** privind pregătirea și

aplicare, adoptă condiții uniforme privind pregătirea și depunerea de informații și de documente în scopul transferului. ***Respectivele acte de punere în aplicare se adoptă în conformitate cu procedura de examinare menționată la articolul 67 alineatul (2).***

depunerea de informații și de documente în scopul transferului ***sunt decise exclusiv de către statele membre, în așa fel încât să fie pe deplin compatibile cu acordurile bilaterale sau multilaterale încheiate cu țările terțe care găzduiesc centre de primire***.

Or. en

Amendamentul 2507
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 58

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 58	***eliminat***
Procedura după transfer	
1. Statul membru de transfer informează statul membru beneficiar cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că aceasta nu s-a prezentat în termenul stabilit.	
2. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru responsabil, statul membru în cauză aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția articolului 8 alineatul (2), a articolului 9 alineatele (1) și (2), a articolului 15 alineatul (5) și a articolului 21 alineatele (1) și (2).	
În cazul în care în temeiul primului paragraf nu poate fi desemnat niciun stat membru responsabil, statul membru de transfer este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.	
Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (1) din Regulamentul (UE) XXX/XXX	

[Regulamentul privind Eurodac].

3. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un solicitant pentru care statul membru beneficiar a fost stabilit anterior drept responsabil, din alte motive decât cele menționate la articolul 57 alineatul (3) al treilea paragraf, responsabilitatea examinării cererii de protecție internațională este transferată statului membru de transfer.

Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].

4. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un beneficiar de protecție internațională, statul membru de transfer îi acordă în mod automat statutul de protecție internațională, respectând statutul corespunzător acordat de statul membru beneficiar.

5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.

Or. en

Amendamentul 2508
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 58 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Procedura după ***transfer***	Procedura după ***transferul în centre de primire din țări terțe partenere***

Or. en

Amendamentul 2509
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statul membru ***de transfer*** informează statul membru beneficiar cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că ***aceasta nu s-a prezentat în termenul stabilit***.	1. Statul membru ***care aranjează transferul într-un centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** informează statul membru beneficiar cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că ***transferul în centrul de primire din țara terță parteneră a eșuat***.

Or. en

Amendamentul 2510
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statul membru de transfer informează statul membru beneficiar cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că aceasta nu s-a prezentat în termenul stabilit.	1. Statul membru de transfer informează statul membru beneficiar ***și coordonatorul UE în materie de transferuri*** cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că aceasta nu s-a prezentat în termenul stabilit.

Or. en

Amendamentul 2511
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

1. Statul membru de transfer informează statul membru beneficiar cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că aceasta nu s-a prezentat în termenul stabilit.	1. Statul membru de transfer informează statul membru beneficiar ***și Agenția pentru Azil*** cu privire la sosirea în siguranță a persoanei în cauză sau cu privire la faptul că aceasta nu s-a prezentat în termenul stabilit.

Or. en

Amendamentul 2512
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru responsabil, statul membru în cauză aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția articolului 8 alineatul (2), a articolului 9 alineatele (1) și (2), a articolului 15 alineatul (5) și a articolului 21 alineatele (1) și (2).	***eliminat***
În cazul în care în temeiul primului paragraf nu poate fi desemnat niciun stat membru responsabil, statul membru de transfer este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.	
Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (1) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].	

Or. en

Amendamentul 2513
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru responsabil, statul membru în cauză aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția articolului 8 alineatul (2), a articolului 9 alineatele (1) și (2), a articolului 15 alineatul (5) și a articolului 21 alineatele (1) și (2).	***eliminat***
În cazul în care în temeiul primului paragraf nu poate fi desemnat niciun stat membru responsabil, statul membru de transfer este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.	
Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (1) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].	

Or. en

Amendamentul 2514
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cazul în care*** statul membru de transfer ***a transferat un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru*** responsabil***, statul membru în cauză aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția articolului 8 alineatul (2), a articolului 9 alineatele (1) și (2), a articolului 15 alineatul (5) și a articolului***	2. Statul membru de transfer ***este*** responsabil ***pentru examinarea cererii de protecție internațională***.

21 alineatele (1) și (2).

Or. en

Amendamentul 2515
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. ***În cazul în care*** statul membru de transfer ***a transferat un solicitant pentru care nu a fost încă stabilit statul membru*** responsabil***, statul membru în cauză aplică procedurile prevăzute în partea a III-a, cu excepția*** articolului ***8*** alineatul (***2***)***, a articolului 9 alineatele (1) și (2), a articolului 15 alineatul (5) și a articolului 21 alineatele (1) și (2)***.	2. Statul membru de transfer ***este*** responsabil ***pentru examinarea cererii de protecție internațională. Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul*** articolului ***11*** alineatul (***1***) ***din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].***

Or. en

Amendamentul 2516
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care în temeiul primului paragraf nu poate fi desemnat niciun stat membru responsabil, statul membru de transfer este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2517

Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În cazul în care în temeiul primului paragraf nu poate fi desemnat niciun stat membru responsabil, statul membru de transfer este cel responsabil cu examinarea cererii de protecție internațională.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2518
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (1) și, respectiv, (3) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].

Or. en

Amendamentul 2519
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un solicitant pentru	***eliminat***

care statul membru beneficiar a fost stabilit anterior drept responsabil, din alte motive decât cele menționate la articolul 57 alineatul (3) al treilea paragraf, responsabilitatea examinării cererii de protecție internațională este transferată statului membru de transfer.

Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].

Or. en

Amendamentul 2520
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un solicitant pentru care statul membru beneficiar a fost stabilit anterior drept responsabil, din alte motive decât cele menționate la articolul 57 alineatul (3) al treilea paragraf, responsabilitatea examinării cererii de protecție internațională este transferată statului membru de transfer.	***eliminat***
Statul membru de transfer indică în Eurodac faptul că este stat responsabil în temeiul articolului 11 alineatul (3) din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind Eurodac].	

Or. en

Amendamentul 2521
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin

Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. ***În cazul în care*** statul membru de transfer ***a transferat un solicitant pentru care statul membru beneficiar a fost stabilit anterior drept responsabil, din alte motive decât cele menționate la articolul 57 alineatul (3) al treilea paragraf, responsabilitatea examinării cererii de protecție internațională este transferată statului membru de transfer***.	3. ***Stabilirea responsabilității după transfer poate fi realizată numai în circumstanțe atenuante și cu condiția ca toate termenele să fie respectate.*** Statul membru de transfer ***ia în considerare toate criteriile***.

Or. en

Amendamentul 2522
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
în numele Grupului ECR

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un beneficiar de protecție internațională, statul membru de transfer îi acordă în mod automat statutul de protecție internațională, respectând statutul corespunzător acordat de statul membru beneficiar.	***eliminat***

Or. pl

Amendamentul 2523
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***În cazul în care statul membru de transfer a transferat un beneficiar de protecție internațională,*** statul membru de transfer îi acordă în mod automat statutul de protecție internațională, respectând statutul corespunzător acordat de statul membru beneficiar.	4. Statul membru de transfer îi acordă în mod automat statutul de protecție internațională, respectând statutul corespunzător acordat de statul membru beneficiar.

Or. en

Amendamentul 2524
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. ***În cazul în care statul membru de transfer*** a transferat un beneficiar de protecție internațională, statul membru de transfer îi acordă ***în mod automat*** statutul de protecție internațională, respectând statutul corespunzător acordat de statul membru beneficiar.	4. ***După ce*** a transferat un beneficiar de protecție internațională ***în mod voluntar***, statul membru de transfer îi acordă statutul de protecție internațională, respectând statutul corespunzător acordat de statul membru beneficiar.

Or. en

Amendamentul 2525
Jadwiga Wiśniewska, Joachim Stanisław Brudziński, Patryk Jaki, Beata Kempa
în numele Grupului ECR

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.	***eliminat***

Or. pl

Amendamentul 2526
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2527
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2528
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*

5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2529
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ***ilegală*** pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.	5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ***neregulamentară*** pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.

Or. en

Amendamentul 2530
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 58 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. În cazul în care statul membru de transfer a transferat un resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală pe teritoriul său, se aplică Directiva 2008/115/CE.	5. (*Nu priveşte versiunea în limba română.)*

Or. en

Amendamentul 2531
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 59

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 59	***eliminat***
Alte obligații	
Statele membre beneficiare și statele membre contribuitoare informează Comisia cu privire la punerea în aplicare a măsurilor de solidaritate luate la nivel bilateral, inclusiv a măsurilor de cooperare cu o țară terță.	

Or. en

Amendamentul 2532
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 59 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre ***beneficiare și statele membre contribuitoare*** informează Comisia cu privire la punerea în aplicare a măsurilor de ***solidaritate*** luate la nivel bilateral, inclusiv a măsurilor de cooperare cu o țară terță.	Statele membre informează Comisia cu privire la punerea în aplicare a măsurilor de ***cooperare*** luate la nivel bilateral, inclusiv a măsurilor de cooperare cu o țară terță.

Or. en

Amendamentul 2533
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 59 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre beneficiare și statele membre contribuitoare informează Comisia cu privire la punerea în aplicare a ***măsurilor de solidaritate luate*** la nivel bilateral***, inclusiv a măsurilor de cooperare cu o țară terță***.	Statele membre beneficiare și statele membre contribuitoare informează Comisia ***și Agenția pentru Azil*** cu privire la punerea în aplicare a ***unor angajamente de relocare suplimentare asumate*** la nivel bilateral.

Or. en

Amendamentul 2534
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 59 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre beneficiare și statele membre contribuitoare informează Comisia cu privire la punerea în aplicare a măsurilor de solidaritate luate la nivel bilateral***, inclusiv a măsurilor de cooperare cu o țară terță***.	Statele membre beneficiare și statele membre contribuitoare informează Comisia ***și pe coordonatorul UE în materie de transferuri*** cu privire la punerea în aplicare a măsurilor de solidaritate luate la nivel bilateral.

Or. en

Amendamentul 2535
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 60 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cerere, Comisia coordonează aspectele operaționale ale ***măsurilor oferite de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția*** pentru Azil ***sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă***.	***Coordonatorul UE în materie de transferuri*** coordonează aspectele operaționale ale ***punerii în aplicare a mecanismului de repartizare, cu sprijin tehnic din partea Agenției*** pentru Azil.

Or. en

Amendamentul 2536
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 60 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cerere, Comisia coordonează aspectele operaționale ale măsurilor oferite de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția pentru Azil sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă.	La cerere, Comisia coordonează aspectele operaționale ale măsurilor oferite de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția pentru Azil sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă ***sau de orice alte oficii, organe și agenții ale Uniunii***.

Or. en

Amendamentul 2537
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 60 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cerere, Comisia coordonează aspectele operaționale ale măsurilor oferite de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția pentru Azil sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă.	***Coordonatorul UE în materie de transferuri*** coordonează aspectele operaționale ale măsurilor oferite de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția pentru Azil sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă.

Or. en

Amendamentul 2538
Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 60 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
La cerere, Comisia coordonează aspectele operaționale ale măsurilor ***oferite*** de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția pentru Azil sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă.	La cerere, Comisia coordonează aspectele operaționale ale măsurilor ***convenite*** de statele membre contribuitoare, inclusiv orice asistență din partea experților sau a echipelor trimise de Agenția pentru Azil sau de Agenția Europeană pentru Poliția de Frontieră și Garda de Coastă.

Or. en

Amendamentul 2539
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful -1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1 În conformitate cu principiul solidarității și al distribuirii echitabile a răspunderii între statele membre, stabilit la articolul 5, statele membre primesc sprijin financiar corespunzător și proporțional din bugetul Uniunii, pentru a aplica prezentul regulament.

Or. en

Amendamentul 2540
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Sprijinul financiar acordat în urma transferului ***efectuat în temeiul părții IV***	Sprijinul financiar acordat în urma transferului ***în centre de primire din țări***

capitolele I și II se implementează în conformitate cu articolul ***17*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].

terțe partenere se implementează în conformitate cu articolul ***16*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 2541
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Sprijinul financiar ***acordat în urma transferului efectuat în temeiul părții IV capitolele I și II se implementează în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]***.	Sprijinul financiar ***ar trebui pus la dispoziție din bugetul Uniunii pentru toate formele de contribuții de solidaritate ale statelor membre, inclusiv pentru finanțarea barierelor fizice la frontierele externe ale UE***.

Or. en

Amendamentul 2542
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Sprijinul financiar acordat în urma transferului efectuat în temeiul părții IV capitolele I și II se implementează în conformitate cu articolul ***17*** din Regulamentul (UE) ***XXX/XXX*** [Fondul pentru azil ***și*** migrație].	Sprijinul financiar acordat în urma transferului efectuat în temeiul părții IV capitolele I și II se implementează în conformitate cu articolul ***20*** din Regulamentul (UE) ***2021/1147*** [Fondul pentru azil***,*** migrație ***și integrare***].

Or. en

Amendamentul 2543

Nicola Procaccini

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Sprijinul financiar acordat în urma ***transferului efectuat*** în temeiul părții IV capitolele I și II se implementează în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].	Sprijinul financiar acordat în urma ***repartizării efectuate*** în temeiul părții IV capitolele I și II se implementează în conformitate cu articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație].

Or. en

Amendamentul 2544
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 61 – alineatul 1 – paragraful 1 (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Pe lângă fiecare sprijin diplomatic și logistic disponibil, Uniunea furnizează sprijin financiar oricărui stat membru care dorește să negocieze sau care a încheiat un acord cu o țară terță parteneră pentru a transfera integral către aceasta prelucrarea cererilor de protecție internațională și facilitarea unei astfel de protecții. Statului membru care a facilitat prelucrarea cererii de protecție internațională de către o țară terță sau întocmirea acesteia într-o țară terță parteneră i se alocă, în conformitate cu articolul 16 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație] o sumă forfetară pentru fiecare persoană transferată într-un centru de primire dintr-o țară terță.

Or. en

Amendamentul 2545
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Costul transferului și al mutării este acoperit de bugetul UE.

Or. en

Amendamentul 2546
Pietro Bartolo, Sylvie Guillaume, Juan Fernando López Aguilar, Bettina Vollath, Javier Moreno Sánchez, Domènec Ruiz Devesa, Giuliano Pisapia, Elena Yoncheva, Thijs Reuten, Franco Roberti, Cyrus Engerer, Caterina Chinnici

Propunere de regulament
Articolul 61 – paragraful 1 b (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	Costurile de primire a unui solicitant suportate de un stat membru care îndeplinește procedura de determinare, din momentul înregistrării cererii de protecție internațională până la transferul solicitantului către statul membru responsabil sau până în momentul în care statul care îndeplinește procedura de determinare își asumă responsabilitatea pentru solicitant, sunt rambursate din bugetul general al Uniunii.

Or. en

Amendamentul 2547
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre pun în aplicare măsurile tehnice și organizatorice corespunzătoare pentru a asigura securitatea datelor cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentului regulament și, în special, pentru a împiedica accesul sau divulgarea ilegală sau neautorizată, modificarea sau pierderea datelor cu caracter personal prelucrate.	1. ***Orice prelucrare a datelor cu caracter personal în temeiul prezentului regulament face obiectul legislației relevante a Uniunii privind protecția datelor, în special al Regulamentului (UE) 2018/1725, al Regulamentului (UE) 2016/679 și, după caz, al Directivei (UE) 2016/680.*** Statele membre pun în aplicare măsurile tehnice și organizatorice corespunzătoare pentru a asigura securitatea datelor cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentului regulament și, în special, pentru a împiedica accesul sau divulgarea ilegală sau neautorizată, modificarea sau pierderea datelor cu caracter personal prelucrate.

Or. en

Amendamentul 2548
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre pun în aplicare măsurile tehnice și organizatorice corespunzătoare pentru a asigura securitatea datelor cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentului regulament și, în special, pentru a împiedica accesul sau divulgarea ilegală sau neautorizată, modificarea sau pierderea datelor cu caracter personal prelucrate.	1. ***Fără a aduce atingere capitolului IV secțiunea 2 din Regulamentul (UE) 2016/679,*** statele membre pun în aplicare măsurile tehnice și organizatorice corespunzătoare pentru a asigura securitatea datelor cu caracter personal prelucrate în temeiul prezentului regulament și, în special, pentru a împiedica accesul sau divulgarea ilegală sau neautorizată, modificarea sau pierderea datelor cu caracter personal prelucrate.

Or. en

Amendamentul 2549

Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Autoritatea sau autoritățile de supraveghere competente ale fiecărui stat membru monitorizează legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către autoritățile menționate la articolul 41 din statul membru în cauză.	2. ***Fără a aduce atingere capitolului IV din Regulamentul (UE) 2016/679,*** autoritatea sau autoritățile de supraveghere competente ale fiecărui stat membru monitorizează legalitatea prelucrării datelor cu caracter personal de către autoritățile menționate la articolul 41 din statul membru în cauză ***și asigură respectarea acesteia***.

Or. en

Amendamentul 2550
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Sistemul comun și securizat de transmitere și comunicare electronică menționat la articolul 40a respectă pe deplin prezentul articol.

Or. en

Amendamentul 2551
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 62 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Prelucrarea datelor cu caracter	3. Prelucrarea datelor cu caracter

personal de către Agenția pentru Azil face obiectul Regulamentului (UE) ***XXX/XXX [Agenția Uniunii Europene pentru Azil]***, în special în ceea ce privește ***monitorizarea*** realizată de Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.	personal de către Agenția pentru Azil face obiectul Regulamentului (UE) ***2018/1725***, în special în ceea ce privește ***supravegherea*** realizată de Autoritatea Europeană pentru Protecția Datelor.

Or. en

Amendamentul 2552
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 63 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că autoritățile menționate la articolul 41 au obligația de a respecta normele de confidențialitate prevăzute în dreptul național, cu privire la orice informație obținută în cursul desfășurării activității lor.	***Fără a aduce atingere capitolului IV secțiunea 2 din Regulamentul (UE) 2016/679,*** statele membre se asigură că autoritățile menționate la articolul 41 au obligația de a respecta normele de confidențialitate prevăzute în dreptul național, cu privire la orice informație obținută în cursul desfășurării activității lor.

Or. en

Amendamentul 2553
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Michal Šimečka, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 63 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre se asigură că autoritățile menționate la articolul 41 au obligația de a respecta normele de confidențialitate prevăzute în dreptul național, cu privire la orice informație obținută în cursul desfășurării activității lor.	Statele membre se asigură că autoritățile ***și personalul lor*** menționate la articolul 41 au obligația de a respecta normele de confidențialitate prevăzute în dreptul național, cu privire la orice informație obținută în cursul desfășurării activității lor.

Or. en

Amendamentul 2554
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Articolul 64 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile, inclusiv sancțiunile administrative sau penale în conformitate cu dreptul național, aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare.	Statele membre stabilesc normele privind sancțiunile, inclusiv sancțiunile administrative sau penale în conformitate cu dreptul național, aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare ***și iau în considerare sancțiunea financiară și compensația pentru costul de primire menționat la articolul 26a***.

Or. en

Amendamentul 2555
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 67

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 67	***eliminat***
Comitetul	
1. Comisia este asistată de un comitet. Comitetul respectiv este un comitet în sensul Regulamentului (UE) nr. 182/2011.	
2. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 5 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.	

În cazul în care comitetul nu emite niciun aviz, Comisia nu adoptă proiectul de act de punere în aplicare și se aplică articolul 5 alineatul (4) al treilea paragraf din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

3. Atunci când se face trimitere la prezentul alineat, se aplică articolul 8 din Regulamentul (UE) nr. 182/2011.

Or. en

Amendamentul 2556
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 68

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 68	***eliminat***
Exercitarea delegării de competențe	
1. Competența de a adopta acte delegate este conferită Comisiei în condițiile prevăzute la prezentul articol.	
2. Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 15 alineatul (6) și la articolul 24 alineatul (3) se conferă Comisiei pe o perioadă de 5 ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de 5 ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.	
3. Delegarea de competențe menționată la articolul 15 alineatul (6) și la articolul 24 alineatul (3) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia	

respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

4. Înainte de adoptarea unui act delegat, Comisia consultă experții desemnați de fiecare stat membru în conformitate cu principiile prevăzute în Acordul interinstituțional din 13 aprilie 2016 privind o mai bună legiferare.

5. De îndată ce adoptă un act delegat, Comisia îl notifică simultan Parlamentului European și Consiliului.

6. Un act delegat adoptat în temeiul articolului 15 alineatul (6) și al articolului 24 alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Or. en

Amendamentul 2557
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. Competența de a adopta acte delegate menționată la articolul 15 alineatul (6) ***și*** la articolul 24 alineatul (3) se conferă Comisiei pe o perioadă de ***5*** ani de la data intrării în vigoare a prezentului	2. Competența de a adopta acte delegate menționată ***la articolul 13 alineatul (7),*** la articolul 15 alineatul (6)***,*** la articolul 24 alineatul (3)***, la articolul 29 alineatul (3), la articolul 30 alineatul (4),***

regulament. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de ***5*** ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.	***la articolul 37 alineatul (4), la articolul 57 alineatul (11) și la articolul 23c*** se conferă Comisiei pe o perioadă de ***trei*** ani de la data intrării în vigoare a prezentului regulament. Comisia prezintă un raport privind delegarea de competențe cel târziu cu nouă luni înainte de încheierea perioadei de ***trei*** ani. Delegarea de competențe se prelungește tacit cu perioade de timp identice, cu excepția cazului în care Parlamentul European sau Consiliul se opun prelungirii respective cel târziu cu trei luni înainte de încheierea fiecărei perioade.

Or. en

Amendamentul 2558
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
3. Delegarea de competențe menționată la articolul 15 alineatul (6) ***și*** la articolul 24 alineatul (3) poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.	3. Delegarea de competențe menționată la ***articolul 13 alineatul (7), la*** articolul 15 alineatul (6)***,*** la articolul 24 alineatul (3)***, la articolul 29 alineatul (3), la articolul 30 alineatul (4), la articolul 37 alineatul (4), la articolul 57 alineatul (11) și la articolul 23c*** poate fi revocată oricând de Parlamentul European sau de Consiliu. O decizie de revocare pune capăt delegării de competențe specificate în decizia respectivă. Decizia produce efecte din ziua care urmează datei publicării acesteia în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene sau de la o dată ulterioară menționată în decizie. Decizia nu aduce atingere actelor delegate care sunt deja în vigoare.

Or. en

Amendamentul 2559

Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 68 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. Un act delegat adoptat în temeiul articolului 15 alineatul (6) ***și*** al articolului 24 alineatul (3) intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.	6. Un act delegat adoptat în temeiul articolului ***13 alineatul (7), al articolului*** 15 alineatul (6)***,*** al articolului 24 alineatul (3)***, al articolului 29 alineatul (3), al articolului 30 alineatul (4), al articolului 37 alineatul (4), al articolului 57 alineatul (11) și al articolului 23c*** intră în vigoare numai în cazul în care nici Parlamentul European și nici Consiliul nu au formulat obiecțiuni în termen de două luni de la notificarea acestuia Parlamentului European și Consiliului sau în cazul în care, înaintea expirării termenului respectiv, Parlamentul European și Consiliul au informat Comisia că nu vor formula obiecțiuni. Respectivul termen se prelungește cu două luni la inițiativa Parlamentului European sau a Consiliului.

Or. en

Amendamentul 2560
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În termen de [18 luni de la intrarea în vigoare] și apoi anual, Comisia revizuiește funcționarea măsurilor stabilite în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament.	În termen de [18 luni de la intrarea în vigoare] și apoi anual, Comisia revizuiește funcționarea măsurilor stabilite în partea a IV-a capitolele I-III din prezentul regulament ***și prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în acesta***. ***Raportul respectiv este comunicat Parlamentului European și Consiliului. Pe baza acestui raport, Parlamentul European organizează o***

	dezbatere plenară anuală cu privire la punerea în aplicare a prezentului regulament, precum și a întregului sistem european comun de azil.

Or. en

Amendamentul 2561
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[La trei ani de la intrarea în vigoare, Comisia prezintă un raport privind punerea în aplicare a măsurilor stabilite în prezentul regulament.]	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2562
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
După cel puțin [***cinci***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, la fiecare ***cinci*** ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. ***Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului de [cinci] ani.***	După cel puțin [***doi***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, la fiecare ***doi*** ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament.

Or. en

Amendamentul 2563
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
După cel puțin [***cinci***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, la fiecare cinci ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului ***de [cinci] ani***.	După cel puțin [***trei***] ani de la data aplicării prezentului regulament și, ulterior, la fiecare cinci ani, Comisia efectuează o evaluare a prezentului regulament. Comisia prezintă Parlamentului European, Consiliului și Comitetului Economic și Social European un raport conținând principalele constatări. Statele membre transmit Comisiei toate informațiile necesare pentru pregătirea raportului respectiv, cel târziu cu șase luni înainte de expirarea termenului ***menționat mai sus***.

Or. en

Amendamentul 2564
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 69 – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	În scopul prezentului articol, Comisia poate solicita sprijin din partea organelor, oficiilor și agențiilor Uniunii menționate la articolul 57a.

Or. en

Amendamentul 2565
Nicolaus Fest, Jaak Madison, Bernhard Zimniok, Gunnar Beck, Tom Vandendriessche, Peter Kofod, Roman Haider, Georg Mayer, Harald Vilimsky, Laura Huhtasaari,

Philippe Olivier

Propunere de regulament
Articolul 71
Directiva 2003/109/CE
Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Articolul 71	***eliminat***
Modificări ale Directivei privind șederea pe termen lung	
1. Directiva 2003/109/CE se modifică după cum urmează:	
Articolul 4 se modifică după cum urmează:	
(a) la alineatul (1), se adaugă următorul paragraf:	
„În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională, perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de trei ani”.	
	(Această modificare se aplică întregului text legislativ supus examinării.)

Or. en

Amendamentul 2566
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a
Directiva 2003/109/CE
Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională, perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de trei ani.	În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională, ***precum și beneficiarii de protecție în temeiul Convenției din 1954 privind statutul apatrizilor,*** perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de trei ani.

Or. en

Amendamentul 2567
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a
Directiva 2003/109/CE
Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională, perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de ***trei*** ani.	În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională ***care nu sunt găzduiți de o țară terță în temeiul unui acord cu un stat membru***, perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de ***zece*** ani.

Or. en

Amendamentul 2568
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 71 – alineatul 1 – paragraful 1 – litera a
Directiva 2003/109/CE
Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională, perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de ***trei*** ani.	În ceea ce privește beneficiarii de protecție internațională, perioada necesară de reședință legală și fără întrerupere este de ***cinci*** ani.

Or. en

Amendamentul 2569
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – titlu

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Modificări ale Regulamentului (UE) ***XXX/XXX*** [Fondul pentru azil ***și*** migrație]	Modificări ale Regulamentului (UE) ***2021/1147*** [Fondul pentru azil***,*** migrație ***și integrare***]

Or. en

Amendamentul 2570
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Regulamentul (UE) ***XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație]*** se modifică după cum urmează:	Regulamentul (UE) ***2021/1147*** se modifică după cum urmează:

Or. en

Amendamentul 2571
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – alineatul 1 – punctul -1 (nou)
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 10 – alineatul 2 – paragraful 1 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1. La articolul 10 alineatul (2), se adaugă următorul paragraf:
	„Facilitatea tematică este completată de Fondul de rezervă Dublin menționat la articolul 20a din prezentul regulament”.

Or. en

Amendamentul 2572
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul -1 a (nou)
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 11 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	-1a. La articolul 11 alineatul (1) al doilea paragraf, se adaugă următorul punct:
	„(da) sprijinul acordat statelor membre pentru costul de primire a unui solicitant de protecție internațională în timpul procesului de determinare a statului membru responsabil, în conformitate cu articolul 13a din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație];”.

Or. en

Amendamentul 2573
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 1
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 16 – alineatul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
1. Statele membre primesc***, în plus față de alocarea calculată în conformitate cu articolul 11 alineatul (1) litera (a),*** un cuantum de 10 000 EUR pentru fiecare persoană ***admisă prin relocare sau admisie umanitară***.	1. Statele membre ***sau țările terțe partenere care au încheiat acorduri cu statele membre pentru a prelucra cereri de protecție internațională și a facilita o astfel de protecție în numele lor*** primesc un cuantum de 10 000 EUR pentru fiecare persoană ***transferată în centrele de primire din țările terțe partenere respective***.
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii

de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 16 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 19 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2574
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 1
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
2. După caz, statele membre pot fi, de asemenea, eligibile pentru un cuantum suplimentar de 10 000 EUR pentru membrii de familie ai persoanelor menționate la alineatul (1), în cazul în care persoanele respective sunt ***admise*** pentru a se asigura unitatea familiei.	2. După caz, statele membre pot fi, de asemenea, eligibile pentru un cuantum suplimentar de 10 000 EUR pentru membrii de familie ai persoanelor menționate la alineatul (1), în cazul în care persoanele respective sunt ***transferate în același centru de primire dintr-o țară terță parteneră*** pentru a se asigura unitatea familiei.
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 16 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde

articolului 19 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2575
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 1
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 16 – alineatul 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
4. Cuantumul suplimentar menționat la alineatul (1) se alocă ***programului*** statului membru. ***Finanțarea nu este utilizată pentru alte acțiuni din cadrul programului decât în cazuri justificate în mod corespunzător și aprobate de Comisie prin modificarea programului. Cuantumul menționat la alineatul (1) poate fi inclus în cererile de plată adresate Comisiei, cu condiția ca persoana cu privire la care s-a alocat cuantumul respectiv să fi fost relocată sau admisă.***	4. Cuantumul suplimentar menționat la alineatul (1) se alocă statului membru ***care efectuează transferul într-o țară terță parteneră***.
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 16 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 19 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2576
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 1
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 16 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. ***Statele*** membre păstrează informațiile necesare pentru a permite identificarea corespunzătoare a persoanelor relocate sau admise și a datei la care acestea au fost relocate sau admise, având întâietate dispozițiile aplicabile privind perioadele de păstrare a datelor.	5. ***Exclusiv în scopul de a proteja interesele financiare ale Uniunii, autoritățile statelor*** membre ***care au competențe în această privință*** păstrează informațiile necesare pentru a permite identificarea corespunzătoare a persoanelor relocate sau admise și a datei la care acestea au fost relocate sau admise, având întâietate dispozițiile aplicabile privind perioadele de păstrare a datelor. *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 16 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 19 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]*

Or. en

Amendamentul 2577
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 1
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 16 – alineatul 5

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
5. Statele membre păstrează informațiile necesare pentru a permite identificarea corespunzătoare a persoanelor relocate ***sau admise și a datei la care acestea au fost relocate sau admise, având întâietate dispozițiile aplicabile privind perioadele de păstrare a datelor***.	5. Statele membre păstrează informațiile necesare pentru a permite identificarea corespunzătoare a persoanelor relocate ***într-o țară terță parteneră***.
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 16 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 19 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2578
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
[...]	***eliminat***
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE)

XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2579
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) ***[10 000]*** EUR per solicitant pentru care statul membru în cauză devine responsabil în urma transferului, în conformitate cu articolele 48***,*** 53 ***și 56*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație];	(a) ***50 000*** EUR per solicitant pentru care statul membru în cauză devine responsabil în urma transferului, în conformitate cu ***articolul 45 alineatul (2) și cu*** articolele 48 ***și*** 53 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]; *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]*

Or. en

Amendamentul 2580
Pietro Bartolo

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(a) [10 000] EUR per solicitant pentru care statul membru în cauză devine responsabil în urma transferului, în conformitate cu articolele ***48, 53*** și ***56*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație];	(a) [10 000] EUR per solicitant pentru care statul membru în cauză devine responsabil în urma transferului, în conformitate cu articolele ***14*** și ***45*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]; *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]*

Or. en

Amendamentul 2581
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) [10 000] EUR per beneficiar de protecție internațională transferat în conformitate cu articolele 53 și 56 din	(b) [10 000] EUR per beneficiar de protecție internațională transferat***, inclusiv per beneficiar al statutului de refugiat***

Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație];	***prima facie,*** în conformitate cu articolele 53 și 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]; *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]*

Or. en

Amendamentul 2582
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(b) ***[10 000]*** EUR per beneficiar de protecție internațională transferat în conformitate cu ***articolele*** 53 ***și 56*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație];	(b) ***50 000*** EUR per beneficiar de protecție internațională transferat în conformitate cu ***articolul 45 alineatul (2) și cu articolul*** 53 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]; *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE)*

2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2583
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) [10 000] EUR per resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală, transferat în conformitate cu articolul 53, atunci când perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și cu articolul 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	***eliminat***

[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2584
Pietro Bartolo

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) [10 000] EUR per resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală, transferat în conformitate cu articolul 53, atunci când perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și cu articolul 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	***eliminat***
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2585
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) [10 000] EUR per resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală, transferat în conformitate cu articolul 53, atunci când perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și cu articolul 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	***eliminat***
	[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2586
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera c

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(c) ***[10 000]*** EUR per resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală, transferat în conformitate cu articolul 53, atunci când perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și cu articolul ***56*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și	(c) ***50 000*** EUR per resortisant al unei țări terțe aflat în situație de ședere ilegală, transferat în conformitate cu articolul 53, atunci când perioada menționată la articolul 55 alineatul (2) a expirat, și cu articolul ***45 alineatul (2)*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și

migrație].

migrație].

[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2587
Damien Carême

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) Contribuția de la literele (a)***,*** (b) ***și (c)*** este majorată la [12 000] EUR pentru fiecare minor neînsoțit transferat în conformitate cu articolele 48, 53 și 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	(d) Contribuția de la literele (a) ***și*** (b) este majorată la [12 000] EUR pentru fiecare minor neînsoțit transferat ***sau pentru orice persoană aflată într-o situație vulnerabilă transferată*** în conformitate cu articolele 48, 53 și 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]. *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE)*

XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2588
Pietro Bartolo

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) Contribuția de la literele (a), (b) și (c) este majorată la [12 000] EUR pentru fiecare minor neînsoțit transferat în conformitate cu articolele ***48***, 53 și 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	(d) Contribuția de la literele (a), (b) și (c) este majorată la [12 000] EUR pentru fiecare minor neînsoțit transferat în conformitate cu articolele ***45***, 53 și 56 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]. *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]*

Or. en

Amendamentul 2589
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik

Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 1 – litera d

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
(d) Contribuția de la literele (a), (b) și (c) este majorată la ***[12 000]*** EUR pentru fiecare minor neînsoțit transferat în conformitate cu articolele 48***,*** 53 ***și 56*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație].	(d) Contribuția de la literele (a), (b) și (c) este majorată la ***60 000*** EUR pentru fiecare minor neînsoțit transferat în conformitate cu ***articolul 45 alineatul (2) și cu*** articolele 48 și ***53*** din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație]. *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]*

Or. en

Amendamentul 2590
Balázs Hidvéghi, Loránt Vincze

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	3a. Un stat membru primește o contribuție considerabilă de cel puțin jumătate din costurile totale pentru a

acoperi protecția frontierelor externe ale Uniunii, inclusiv finanțarea barierelor fizice la frontierele externe ale Uniunii.

[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2591
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 17 – alineatul 6

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
6. ***Statele*** membre păstrează informațiile necesare pentru a permite identificarea corespunzătoare a persoanelor mutate și a datei la care acestea au fost mutate, având întâietate dispozițiile aplicabile privind perioadele de păstrare a datelor.	6. ***Exclusiv în scopul protejării intereselor financiare ale Uniunii, autoritățile statelor*** membre ***care au competențe în această privință*** păstrează informațiile necesare pentru a permite identificarea corespunzătoare a persoanelor mutate și a datei la care acestea au fost mutate, având întâietate dispozițiile aplicabile privind perioadele de păstrare a datelor. *[Articolul 72 din propunerea Comisiei conține modificări ale textului propunerii de regulament de instituire a Fondului pentru azil și migrație (COM (2018)0471). Regulamentul respectiv a fost adoptat*

ulterior sub forma Regulamentului (UE) 2021/1147 și mai multe dintre dispozițiile sale au fost renumerotate. Prin urmare, articolul 17 din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Fondul pentru azil și migrație], astfel cum este menționat la articolul 72 din propunerea Comisiei, corespunde articolului 20 din Regulamentul (UE) 2021/1147.]

Or. en

Amendamentul 2592
Fabienne Keller, Hilde Vautmans, Olivier Chastel, Jan-Christoph Oetjen, Malik Azmani, Sophia in 't Veld, Karen Melchior

Propunere de regulament
Articolul 72 – paragraful 1 – punctul 2 a (nou)
Regulamentul (UE) 2021/1147
Articolul 20 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	2a. Se introduce următorul articol:
	„Articolul 20a
	Fondul de rezervă Dublin
	1. Pentru aplicarea Regulamentului (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] se instituie un „Fond de rezervă Dublin” sau o „rezervă”.
	2. Sancțiunea financiară și compensația pentru costul de primire menționat la articolul 26a din Regulamentul (UE) XXX/XXX [Regulamentul privind gestionarea situațiilor legate de azil și migrație] se plătește în cadrul rezervei.
	Cuantumul compensației se alocă, prin intermediul rezervei, statului membru în care se află solicitantul.
	Cuantumul total al sancțiunii financiare este repartizat proporțional între statele membre, acordând prioritate statelor membre care se confruntă cu o presiune

	exercitată de migrație, după caz, pentru a sprijini aplicarea prezentului regulament."

Or. en

Amendamentul 2593
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 73 – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Regulamentul (UE) nr. 604/2013 se abrogă.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2594
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 73 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Trimiterile la regulamentul abrogat se interpretează ca trimiteri la prezentul regulament.	***eliminat***

Or. en

Amendamentul 2595
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 75 – paragraful 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament se aplică cererilor de protecție internațională înregistrate	Prezentul regulament se aplică cererilor de protecție internațională înregistrate

începând cu [prima zi a celei de-a treisprezecea luni de la data intrării în vigoare]. Statul membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate înainte de acea dată este determinat în conformitate cu criteriile prevăzute în Regulamentul nr. 604/2013.

începând cu [prima zi a celei de-a treisprezecea luni de la data intrării în vigoare]. Statul membru responsabil cu examinarea unei cereri de protecție internațională prezentate înainte de acea dată ***și după aceasta*** este determinat în conformitate cu criteriile prevăzute în Regulamentul nr. 604/2013.

Or. en

Amendamentul 2596
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Articolul 75 – paragraful 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele.	Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în statele membre în conformitate cu tratatele ***și cu constituțiile lor naționale***.

Or. en

Amendamentul 2597
Nadine Morano

Propunere de regulament
Anexa I

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular-tip pentru stabilirea unui plan de răspuns în spiritul solidarității în materie de căutare și salvare, în conformitate cu articolul 47 ***— Statul membru contribuitor: ……*** ***— Număr de referință…… (Rev)[73]…..*** ***— Data depunerii:……*** ***[...]*** ***[...]***	***eliminat***

_____

[73] Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor revizuite cu ocazia Forumului de solidaritate.

Or. fr

Amendamentul 2598
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa I

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular-tip pentru stabilirea unui plan de răspuns în spiritul solidarității în materie de căutare și salvare, în conformitate cu articolul 47	***eliminat***
— Statul membru contribuitor: ……	
— Nr. de referință ……. (Rev)[73] …..	
— Data depunerii:……	
[...]	
[...]	

_____

[73] Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor revizuite cu ocazia Forumului de solidaritate.

Or. en

Amendamentul 2599
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa I – subtitlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular-tip pentru stabilirea unui plan de răspuns în spiritul solidarității în	***eliminat***

materie de căutare și salvare, în conformitate cu articolul 47

Or. en

Amendamentul 2600
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa I – liniuța 2

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— Nr. de referință ……. (Rev)[73] …..	— Nr. de referință ……. (Rev)[73] …..
[73] Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor revizuite cu ocazia Forumului ***de solidaritate***.	[73] Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor ***voluntare*** revizuite cu ocazia Forumului ***contribuțiilor voluntare***.

Or. en

Amendamentul 2601
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa II

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular-tip pentru stabilirea unui plan de răspuns în spiritul solidarității, în conformitate cu articolul 50	***eliminat***
— Statul membru beneficiar: ……	
— Statul membru contribuitor: ……	
— Nr. de referință: ……. (Rev)[74] …..	
— Data depunerii:……	
[...]	
Se completează numai în cazul în care raportul privind presiunea exercitată de migrație identifică necesitatea unor astfel	

de măsuri în conformitate cu articolul 49 alineatul (3) litera (b) punctul (iii):

[...]

[...]

---

*[74] **Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor revizuite cu ocazia Forumului de solidaritate.***

Or. en

Amendamentul 2602
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa II – subtitlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular-tip pentru stabilirea unui plan de ***răspuns în spiritul solidarității***, în conformitate cu articolul 50	Formular-tip pentru stabilirea unui plan de ***furnizare a contribuțiilor voluntare,*** în conformitate cu articolul 50

Or. en

Amendamentul 2603
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa II – liniuța 3

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
— Număr de referință: ……. (Rev)[74] …..	— Număr de referință: ……. (Rev)[74] …..
[74] Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor revizuite cu ocazia Forumului ***de solidaritate***.	[74] Se face trimitere la revizuirea care va fi utilizată în cazul contribuțiilor ***voluntare*** revizuite cu ocazia Forumului ***contribuțiilor voluntare***.

Or. en

Amendamentul 2604
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formula pentru cheia de repartizare în temeiul articolului ***52*** din regulament:	Formula pentru cheia de repartizare în temeiul articolului ***54*** din regulament:

Or. en

Amendamentul 2605
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Efect populație$_{SM}$[76]	***(a) dimensiunea populației (pondere de 40 %)***

[76] Pentru două state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

Or. en

Amendamentul 2606
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Efect populație$_{SM}$[76]	Efect populație$_{SM}$[76]

[76] Pentru ***două*** state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

[76] Pentru ***unele*** state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

Or. en

Amendamentul 2607
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Efect PIB$_{SM}$ [77]	***Inversul proporției populației născute într-o țară terță***$_{SM}$[77]

[77] Pentru două state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

[77] Pentru două state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

Or. en

Amendamentul 2608
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 3 – partea introductivă

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Efect PIB$_{SM}$[77]	***(b) PIB-ul total (pondere de 40 %)***[77]

[77] Pentru două state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

[77] Pentru două state membre, participarea depinde de exercitarea drepturilor stabilite în protocoalele relevante și în alte instrumente.

Or. en

Amendamentul 2609
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 3 a (nou)

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
	(c) rata șomajului (pondere de 20 %).

Or. en

Amendamentul 2610
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa III – paragraful 4

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Cotă$_{SM}$= 50 % efect populație$_{SM}$ + 50 % ***efect PIB***$_{SM}$	Cotă$_{SM}$= 50 % efect populație$_{SM}$ + 50 % ***inversul proporției populației născute într-o țară terță***$_{SM}$

Or. en

Amendamentul 2611
Cornelia Ernst, Konstantinos Arvanitis, Sira Rego, Pernando Barrena Arza, Malin Björk, Miguel Urbán Crespo, Anne-Sophie Pelletier

Propunere de regulament
Anexa IV

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular standard pentru contribuția la un plan de sprijin în spiritul solidarității, în conformitate cu articolul 54 ***— Statul membru beneficiar: …….*** ***— Statul membru contribuitor: ……*** ***— Nr. de referință: …….***	***eliminat***

— Data depunerii:……

[...]

Or. en

Amendamentul 2612
Charlie Weimers

Propunere de regulament
Anexa IV – subtitlul 1

Textul propus de Comisie	*Amendamentul*
Formular standard pentru contribuția la un plan de ***sprijin în spiritul solidarității***, în conformitate cu articolul 54	Formular standard pentru contribuția la un plan de ***furnizare a contribuțiilor voluntare***, în conformitate cu articolul 54

Or. en